

Congrès



Le plurilinguisme en action

former • évaluer • certifier

Appel à communication du congrès des 25 ans du CLES

Le plurilinguisme en action : former - évaluer - certifier

Les 16 et 17 octobre 2025 à Paris (MESR)

<https://cles2025.sciencesconf.org>

A l'heure où le CLES fête ses 25 ans, c'est également le moment de revenir sur 25 ans de CECRL et d'interroger les notions associées autour des compétences déclinées dans une certification actionnelle déclinant toutes les compétences, ainsi que les évolutions technologiques qui accompagnent nos usages langagiers et permettent de nouvelles modalités de mise à disposition des épreuves. Au fil du parcours de formation, quelle est la place du CLES et quel est son rôle dans la validation des compétences langagières des certifiés ? Cette certification actionnelle a-t-elle un rôle particulier à jouer au fil du parcours étudiant, parfois même intégrée à la formation par le biais du contrôle continu ? Comment peut-elle également contribuer à la formation (continue) des enseignants eux-mêmes dans leurs pratiques pédagogiques et évaluatives, comme l'atteste l'effet *washback* mentionné par Mac Gaw (2017) ?

Le CLES étant une certification de l'enseignement supérieur public, les axes de son évolution sont directement liés aux enjeux numériques et technologiques de notre époque et aux enjeux éthiques qui y sont reliés. L'IA pouvant directement impacter les processus de conception, d'amélioration continue ou de prise en charge de publics diversifiés dans leurs différents besoins spécifiques, elle nous amène à la considérer sous divers angles, à la fois éthiques, pratiques et méthodologiques. Les évolutions nécessaires de la certification du service public et de l'enseignement supérieur nous amènent à nous interroger sur les apports, les aides, les limites, les cadres à prendre en compte en ce qui concerne les différentes innovations technologiques afin de continuer à garantir sa qualité et sa fiabilité, déjà envisagée dans les processus de conception et de passation des sujets, et dans une dynamique de calibrage européen engagée via NULTE (Zabala Delgado & Rouveyrol, 2022), afin de répondre à la question posée par Tardieu (2010): "Votre B1 est-il mon B1?"

La spécificité du construit du CLES (Springer, 2002) en fait une certification pointue et complète, l'utilisateur étant mené, dans une approche par scénario, à démontrer ses compétences en situation. L'interaction Orale proposée en CLES B2 est la démonstration même de la mise en action sur le terrain de compétences

immédiatement transposables au monde professionnel, pour mener réunions ou négociations dans une langue étrangère.

La question du plurilinguisme est également corrélée puisque les 11 langues du CLES sont autant de facettes de la mise en situation des compétences langagières plurielles dans un monde globalisé. Paradoxalement, dans ce monde globalisé, où l'anglais ne suffit plus, ce qui fait la différence est de pouvoir démontrer des compétences plurilingues dans des langues qui ouvrent vers des niches du marché. Il va sans dire que le plurilinguisme est une valeur centrale au CLES, pour la reconnaissance des langues et cultures plurielles dans lesquelles chacun peut être amené à travailler ou voyager tout au long de sa vie.

Le CLES s'est également ouvert à un public élargi, de la population étudiante au grand public, et plus récemment, avec un focus sur les besoins du secteur socio-professionnel, qui peut activer son CPF pour valoriser ses compétences en langues et se former avec un objectif CLES, dont la validation des compétences de production en général et d'interaction en particulier, est un atout indéniable pour les recruteurs qui ont besoin d'acteurs capables de négocier dans un milieu plurilingue (Grin et al. 2009).

Par ailleurs, une autre question centrale reste celle de l'évaluation dans une démarche actionnelle qui peut se décliner de façon spécialisée, au fil de la montée en compétence, ce que les nouveaux formats d'épreuves vont démontrer.

Ce sont autant de questions qui seront interrogées au fil du congrès autour des 4 thématiques suivantes :

Axe 1 : Evaluation, certification

Mots clés : actionnel, scénarisation, compétences

- Lien(s) entre actionnel - scénario et évaluation, certification
- Certifier pourquoi, certifier comment ?
- Que veut dire « certifier en langues » ? (le construit du langage, l'interaction...)
- Différence(s) entre évaluation et certification
- Quelles compétences certifier pour l'avenir ?
- Réception - production !
- Lien(s) entre certification et formation dans l'enseignement supérieur public
- Tester ou certifier ?

Axe 2 : Innovation

Mots clés : IA, Numérique, formats, hybride, enjeux éthiques, adaptabilité

- Apports et limites de l'IA dans une problématique de certification : aide à la conception, vérification des documents (fiabilité des sources) et mise en place de l'interaction orale
- L'IA peut-elle aider à prendre en compte les besoins spécifiques et à favoriser l'équité durant la passation de la certification ?
- Numérisation et amélioration qualitative du CLES à court, moyen et/ou long terme
- Numérisation comme réponse aux enjeux/besoins socio-professionnels (CPF etc)
- IA et formation

Axe 3 : Plurilinguisme et international

Mots clés : mobilité, compétences pour l'avenir, perspectives, réseaux

- Reconnaissance internationale
- Multilinguisme/plurilinguisme appliqués aux certifications
- Alliances et réseaux
- La place des certifications dans Cercles (Nulte) et les perspectives pour l'avenir
- Quels liens entre CLES et RI dans les établissements ?
- Le CLES comme levier pour la mobilité

Axe 4 : Inclusion et diversification des publics

Mots-cléfs : massification et individualisation, adaptation, réussite

- Certification et besoins socio-professionnels en langues
- Adaptabilité/adaptations
- Besoins spécifiques : inclusion, accessibilité et apport de nouvelles technologies (une certification ouverte à tous et pour des publics diversifiés)
- Défis actuels et à venir : individualiser et massifier.

Bibliographie succincte

Grin, F. 2010. Plurilinguisme dans le monde du travail : l'analyse des besoins. *Babylonia* 1/10, pp. 55-

59. http://babylonia.ch/fileadmin/user_upload/documents/2010-1/baby1_10grin.pdf

Mac Gaw, S. 2017. Le CLES, un instrument complexe générateur de qualité ? Recherche et pratiques pédagogiques en langues [En ligne], Vol.

36 N°1 | 2017, DOI : <https://doi.org/10.4000/apliut.5589>

Springer, C. 2002. Recherches sur l'évaluation en L2 : de quelques avatars de la notion de 'compétence' ». In Castelloni V. & B. Py (dir.), *Notions en question* 6 ENS Éditions, 61-73.

Tardieu, C. 2010. Votre B1 est-il mon B1 ? L'interculturel dans les tests d'évaluation en Europe. *Recherches en Didactique des Langues et Cultures - Les Cahiers de l'Acedle*, 7 (2), pp.225-239.

Zabala Delgado, J., & Rouveyrol, L. (2022). Assessing verbal interaction: Towards European harmonization. Insights from the co-operation between Spanish and French language exams for Higher Education (CertAcles/CLES). *Language Learning in Higher Education*, 12(1), Article 1. <https://doi.org/10.1515/cercles-2022-2039>

Modalités de réponse à l'appel à contributions

Envoi d'un **résumé de 200 mots** (hors bibliographie) en indiquant format choisi (communication ou poster) et axe thématique préférentiel, à déposer sur le site du congrès avant le **30 juin 2025**.